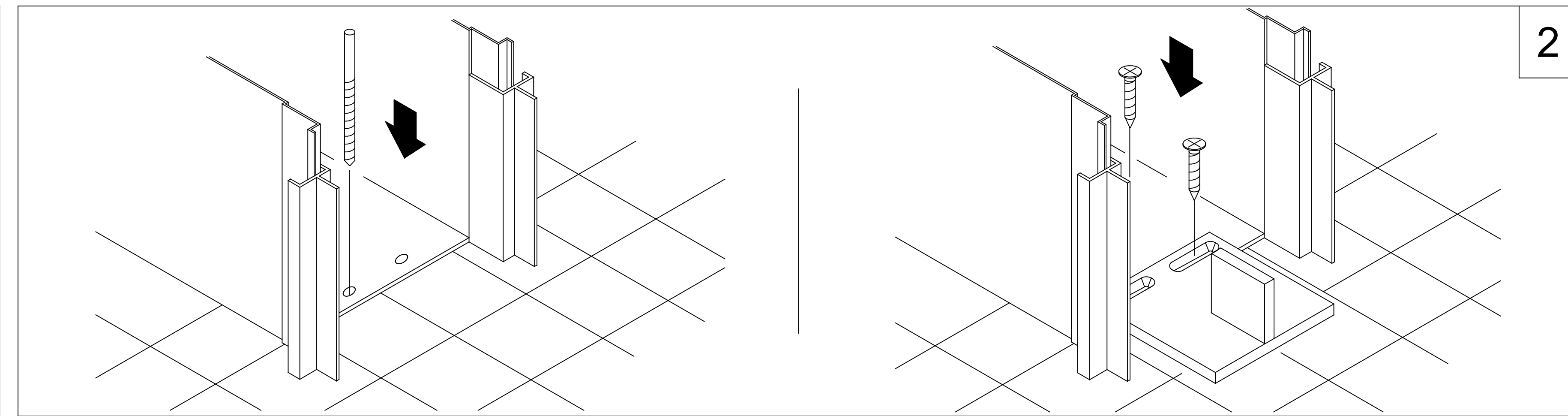
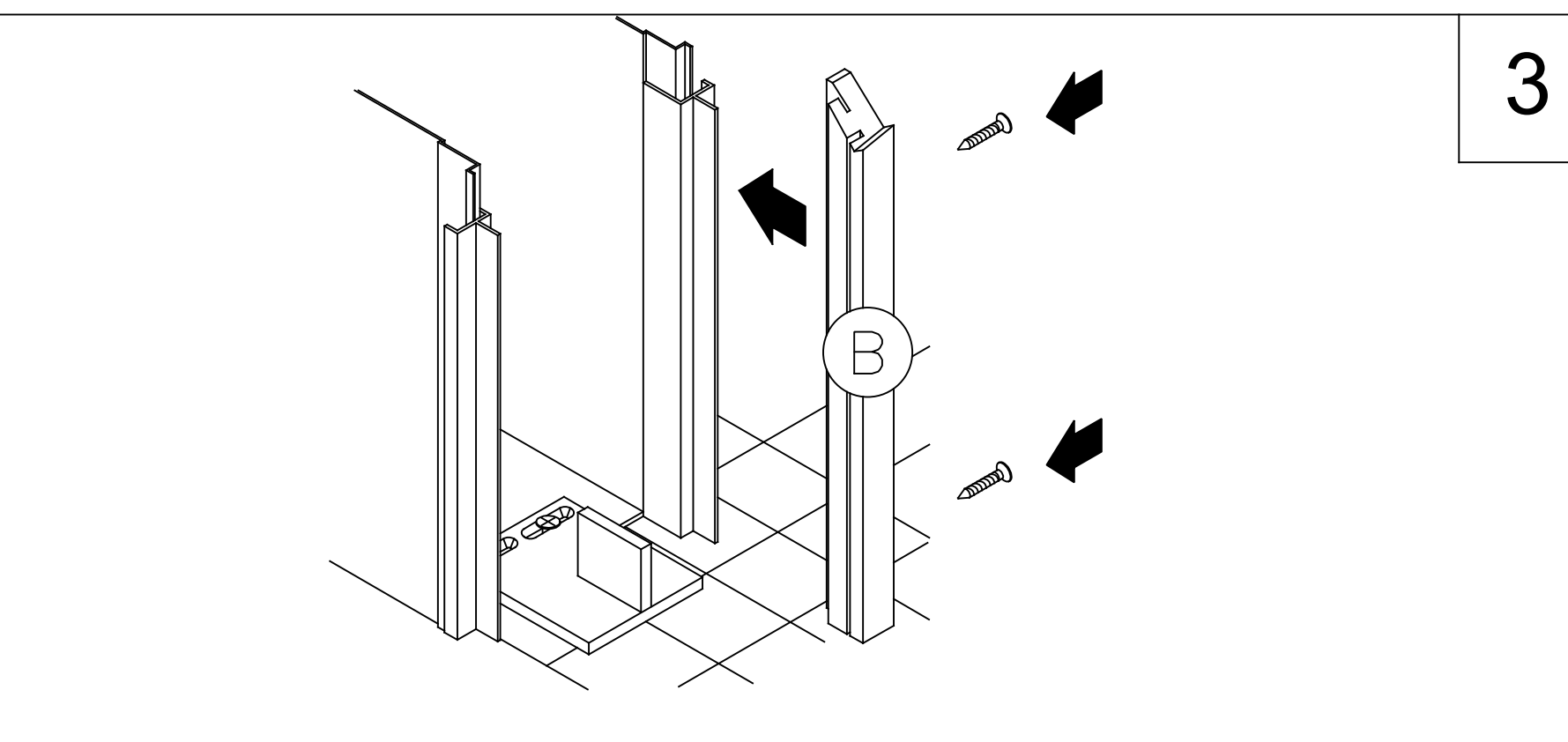


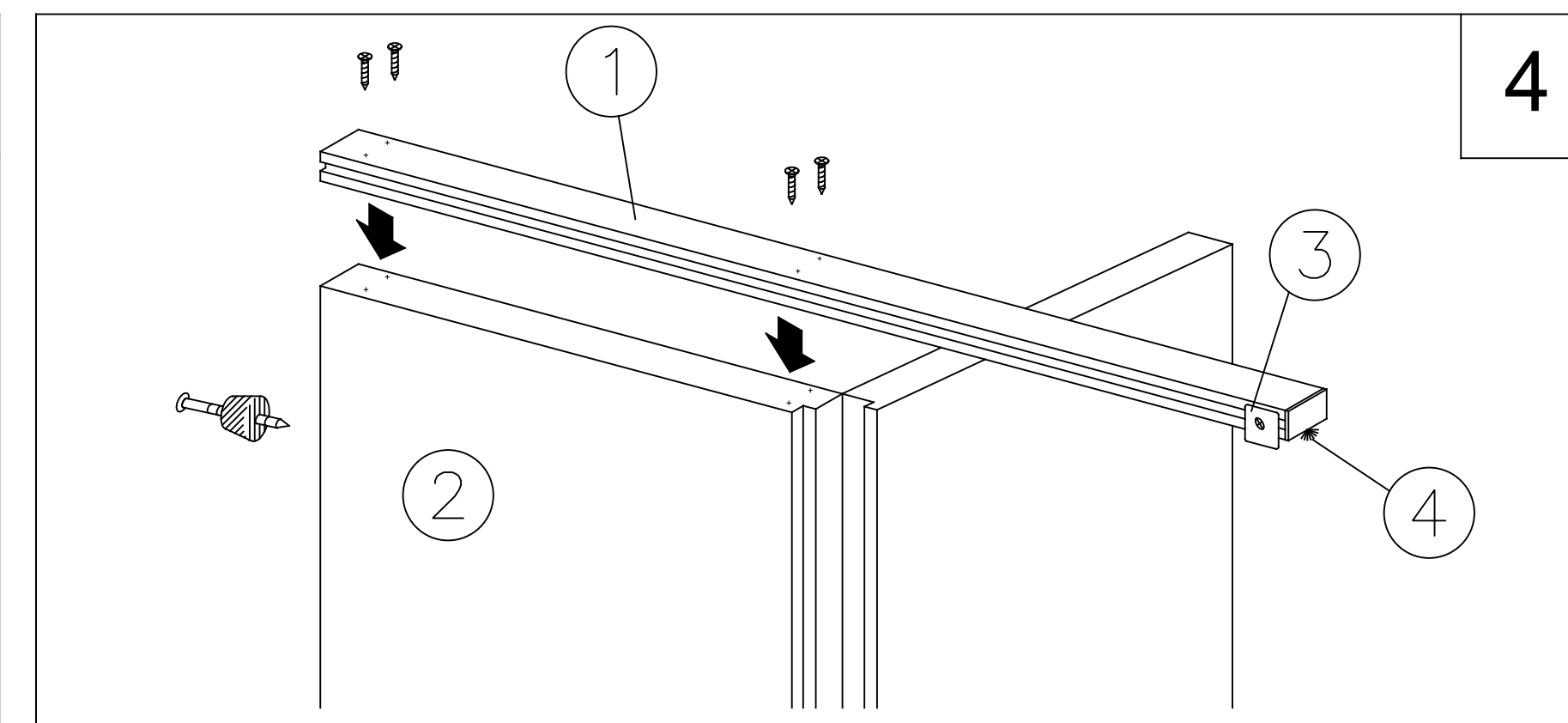
- IT TOGLIERE LA MASCHERINA DI COPERTURA SOLO A MATURAZIONE AVVENUTA DELL'INTONACO. PULIRE ACCURATAMENTE L'INTERNO DEL CASSONETTO.
- FR ENLEVER LA PLAQUE DE PROTECTION ET NETTOYER L'INTERIEUR DU CHASSIS.
- ES QUITAR LA TAPA DE CIERRE DESPUES QUE HAYA FRAGUADO EL ENFOSCADO. LIPIAR CUIDOSAMENTE EL INTERIOR DEL ARMAZON.
- DE DIE SCHUTZHÜLLE ERST NACH VOLLSTÄNDIGEM AUSTROCKNEN DES PUTZES ENTFERNEN UND KASTEN IM INNERN REINIGEN.
- EN REMOVE FRAME COVER AND SPACER. CLEAN INTERNAL SPACE.



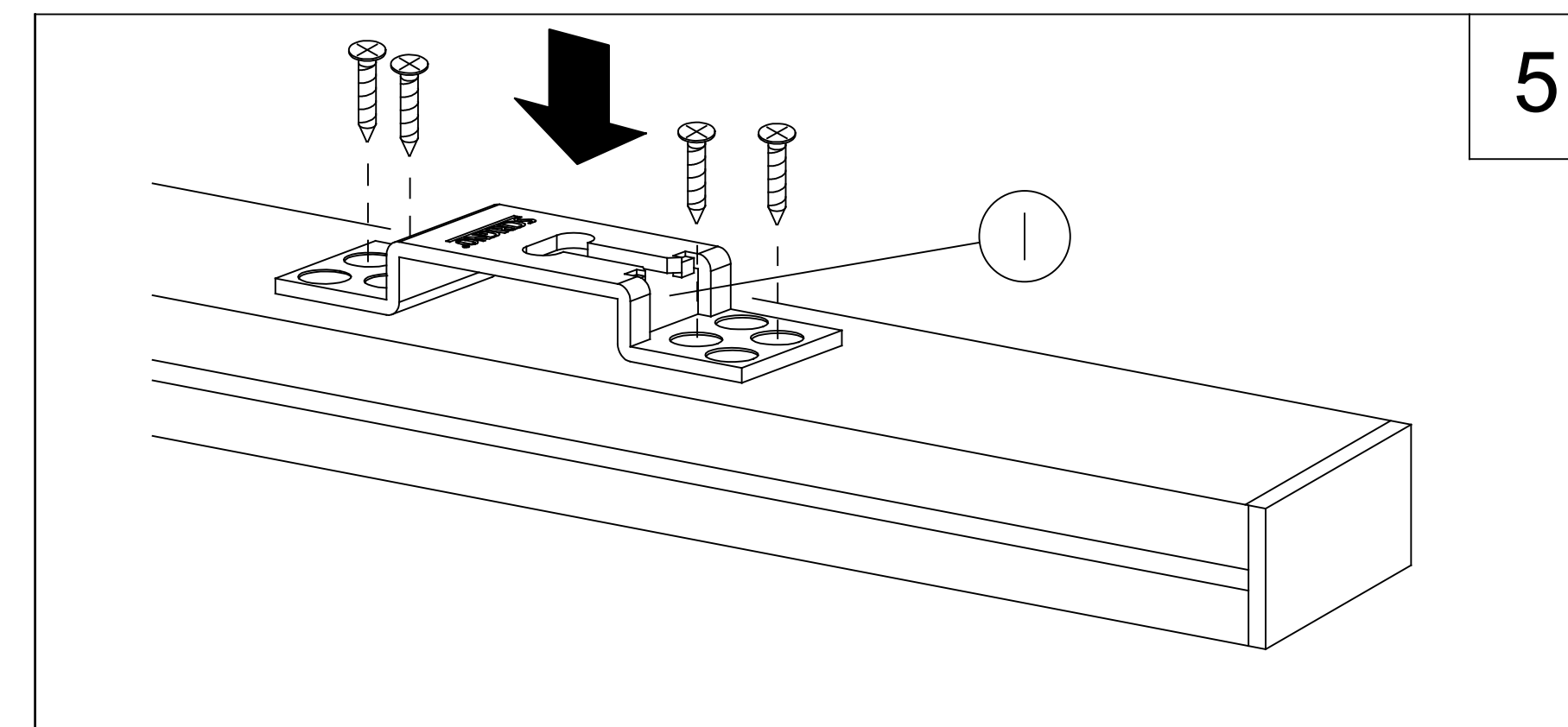
- IT RIPASSARE I FORI DI FISSAGGIO DEL NASELLO DI GUIDA CON UNA PUNTA Ø3. FISSARE IL NASELLO DI GUIDA AI FORI PREDISPOSTI ALL'INTERNO DEL CASSONETTO UTILIZZANDO LE VITI IN DOTAZIONE. NEL CASO IL CASSONETTO SIA STATO MONTATO SOTTO IL LIVELLO DEL PAVIMENTO UTILIZZARE GLI SPESSORI IN DOTAZIONE.
- FR PERCER AVEC UNE MECHE DE Ø3mm. LES TROUS DE FIXATION POUR PERMETTRE LE LOGEMENT DES VIS. FIXER LE GUIDE EN UTILISANT LES TROUS A L'INTERIEUR DU CHASSIS, AVEC L'AIDE DES VIS FOURNIES.
- ES REPASAR LOS TALADROS DE FIJACION DE LA PESTAÑA DE GUIA CON UNA BROCA DE Ø3mm., FIJAR LA PESTAÑA A LOS TALADROS PREVISTOS EN EL INTERIOR DEL ARMAZON UTILIZANDO LOS TORNILLOS EN DOTACION. EN EL CASO QUE EL ARMAZON HAYA SIDO MONTADO MAS BAJO DEL NIVEL DEL PAVIMENTO, UTILIZAR LOS SUPLEMENTOS EN DOTACION.
- DE DIE VORGELOCHERTEN LÖCHER FÜR DIE TÜRFÜHRUNG MIT EINEM Ø3 BOHRER NOCHMALS DURCHLÖCHERN. DIE TÜRFÜHRUNG MITTELS DEN MITGELIEFERTEN SCHRAUBEN IM INNER DES KASTENS FIXIEREN. FALLS DER KASTEN UNTER DEM BODENNIVEAU MONTIERT WURDE, DIE FÜHRUNG MIT DEN MITGELIEFERTEN TEILEN AUSGLEICHEN.
- EN DRILL PILOT HOLES FOR FIXING FLOOR GUIDE (Ø3). FIX FLOOR GUIDE IN THE CENTRE OF FRAME IN PRE-DRILLED HOLES USING FIXINGS PROVIDED.



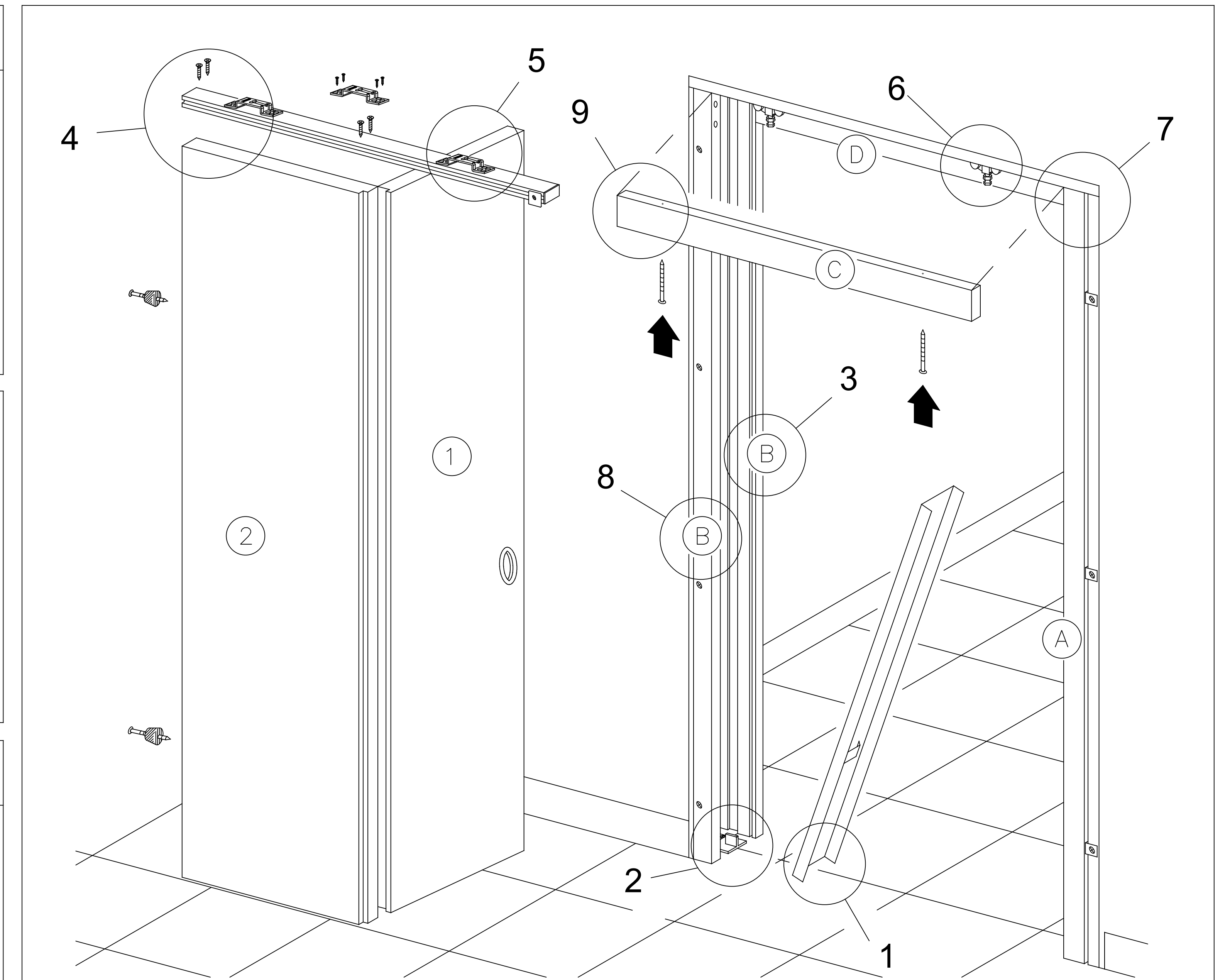
- IT INCASTRARE UN MONTANTE (B) NELL'APPOSITA LAMELLA. FORARE MONTANTE E LAMIERA E FISSARE CON VITI AUTOFILETTANTI.
- FR ENCASTRER UN MONTANT (B) DANS LA BORDURE VERTICALE DU CHASSIS ET LE FIXER AVEC DES VIS AUTOFOREUSES.
- ES ENCAJAR UN MONTANTE (B) EN EL COSTADO DEL PREMARCO. TALADRAR MONTANTE Y COSTADO Y FIJAR CON TORNILLOS AUTORROSCANTES.
- DE NUR EINEN DER (B) TÜRPFOSTEN IN DIE VORGESEHENE LAMELLE EINSpanNEN UND MIT SELBSTSCHNEIDENDEN SCHRAUBEN BEFESTIGEN. (DABEI TÜRPFOSTEN UND BLECH DURCHLÖCHERN).
- EN FIT JAMB (B) ON THE BOX FRAME. IT IS HELPFUL TO DRILL THE METAL SHEET PREDEILL AND FIX WITH SCREWS.



- IT FISSARE IL SUPPORTO (1) AL PANNELLO PORTA POSTERIORE (2). FISSARE LA BATTUTA (3) A DESTRA O A SINISTRA (VERSO DI APERTURA PORTA). VERIFICARE CHE LO SPAZZOLINO (4) FRIZIONI LA PORTA ANTERIORE.
- FR FIXER LE SUPPORT (1) AU PANNEAU POSTERIEUR (2). FIXER LA FEUILLE (3) A DROITE OU A GAUCHE (SELON LA DIRECTION D'OUVERTURE DE LA PORTE). VERIFIER QUE LA BROSSSE ANTI-POUSSIERE (4) FRICTIONNE CONTRE LA PORTE ANTERIEURE.
- ES FIJAR EL SUPORTE (1) AL PANEL TRASERO (2). FIJAR EL BATENTE (3) A LA DERECHA O A LA IZQUIERDA (SEGUN EL SENTIDO DE APERTURA DE LA PUERTA). COMPROBAR QUE LA ESCOBILLA (4) ROZE LA PUERTA ANTERIOR.
- DE TRÄGER (1) AM HIMTEREM TÜRBLATT (2) BE FESTIGEN. LINKS ODER RECHTS ABHÄNGIG DER ÖFFNUNGS RICHTUNG. KONTROLIEREN DAS DIE BRÜSTE (4) GEGEN FÜRBLATT BREMSI.
- EN FIX THE SUPPORT (1) ON THE BACK PANEL (2). FIX THE DOOR BLOCK (3) ON THE LEFT SIDE OF THE DOOR OR ON THE RIGHT (ACCORDINGLY TO OPENING DIRECTION OF THE DOOR). CHECK THAT THE DUST-PREVENTION BRUSH (4) RUBS THE FRONT DOOR.

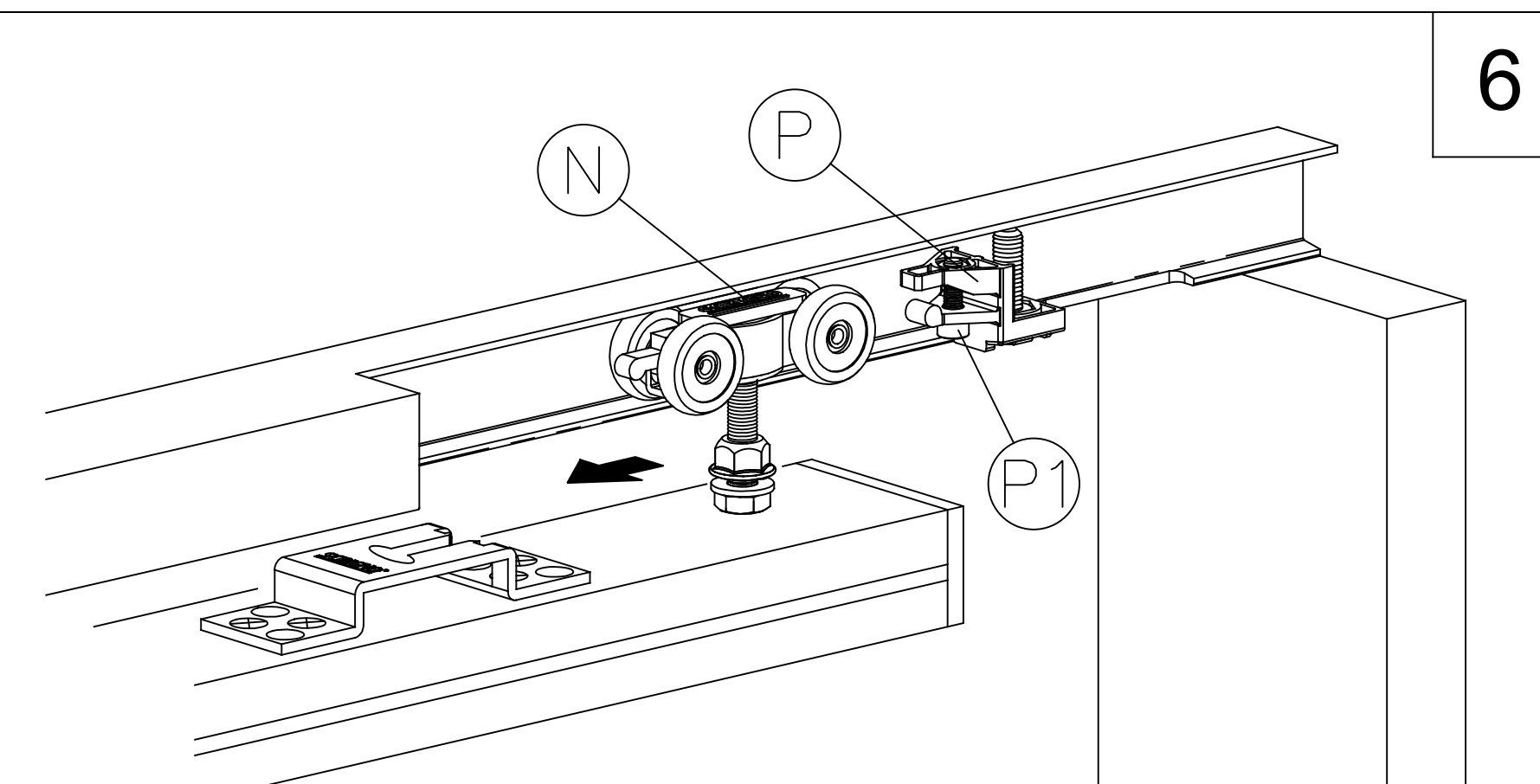


- IT FISSARE LE STAFFE DI SOSPENSIONE AL SUPPORTO PORTA TENENDO L'INCAVO (I) PER L'AGGANCIO DEL CARRELLO VERSO IL LATO ANTERIORE DELLA PORTA.
- FR FIXER LES ETRIERS DE SUSPENSION AU SUPPORT DE LA PORTE EN VEILLANT A CE QUE L'OUVERTURE (I) AMENAGEE POUR L'ACCROCHAGE DU CHARIOT SE TROUVE VERS LE COTE ANTERIEUR DE LA PORTE.
- ES FIJAR LAS GARRAS DE SUJECION AL SOPORTE DE LA PUERTA MANTENIENDO LA CAVIDAD (I) PARA LA FIJACION DEL CARRO ORIENTADA HACIA EL LADO DELANTERO DE LA PUERTA.
- DE DIE AUFHÄNGEBÜGEL AN DER TÜR BEFESTIGEN; HIERBEI MUSS DIE ÖFFNUNG (I) FÜR DAS EINHAKEN DES ROLLWAGENS ZUR VORDERSEITE DER TÜR GERICHTET SEIN.
- EN FIX SUSPENSION BRACKETS ON THE DOOR SUPPORT, WITH THE SLOT (I) FOR HOOKING ONTO HANGER TOWARDS FRONT SIDE OF DOOR

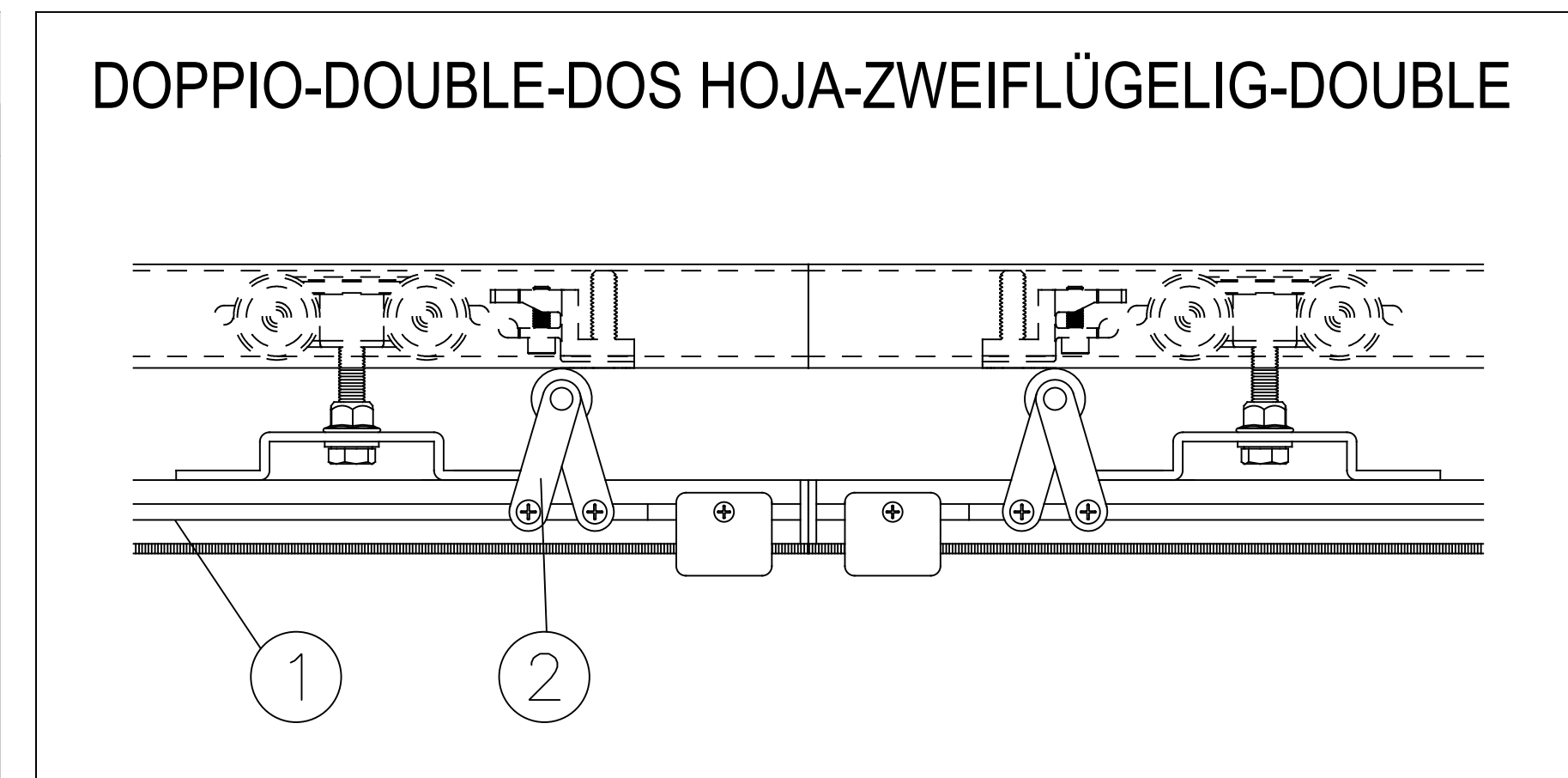


IN DOTAZIONE-EN DOTATION-EN DOTACION-ZUBEHOR-PACK CONTENTS

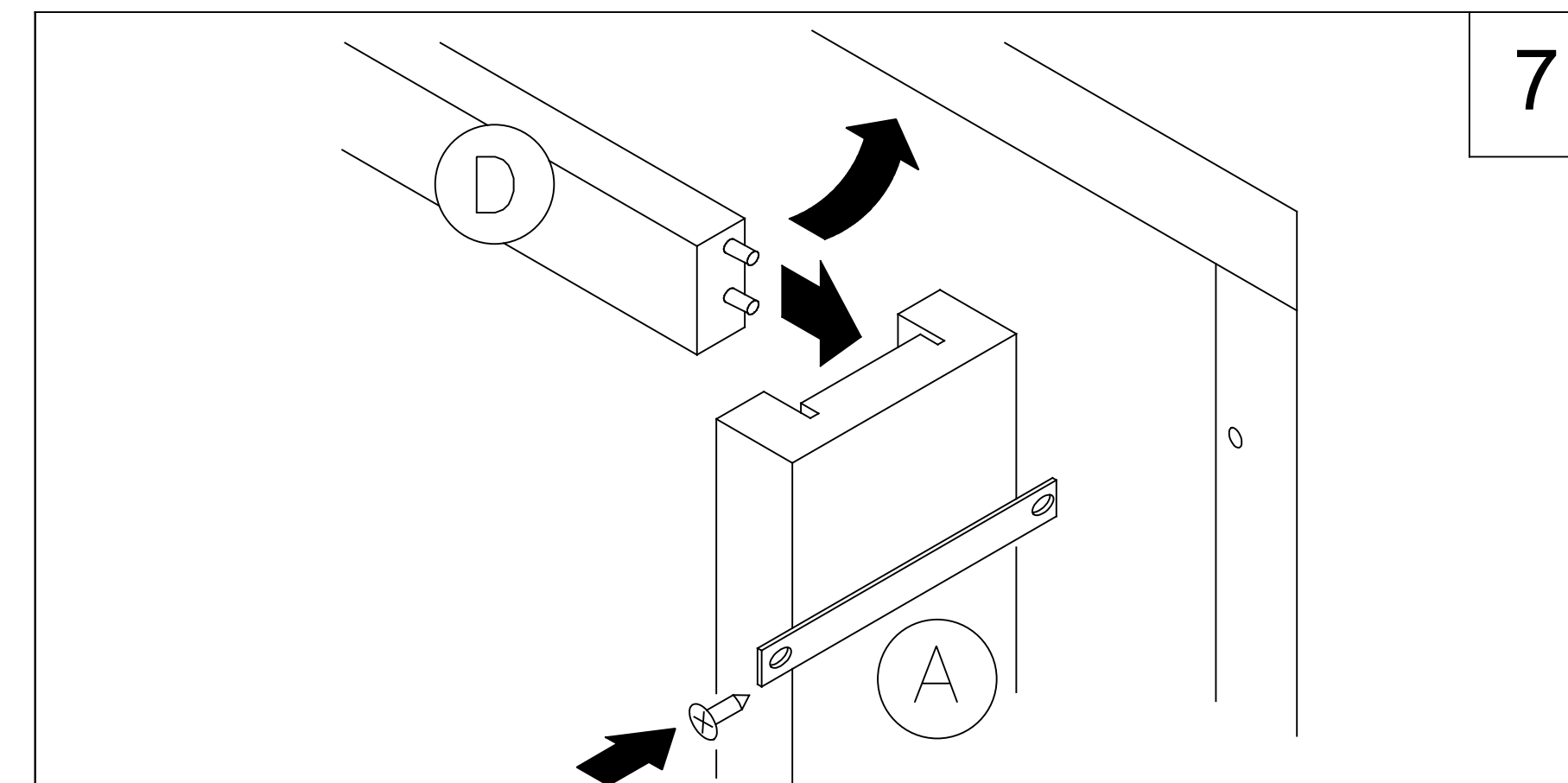
N°3	N°12	N°2	N°2	N°1	N°5	N°2	N°6	N°1 (Adattatore 10/8/7mm)
N°1								
<ul style="list-style-type: none"> IT PORTATA MASSIMA DEL KIT CARRELLO Kg 120 FR CHARGE MAXIMALE DES CHARRIOTS DE COULISSEMENT Kg 120 ES CAPACIDAD DE CARGA KIT CARRO Kg 120 DE TRAGFÄHIGKEIT DER ROLLWAGEN MAX. Kg 120 EN MAXIMUM DOORWEIGHT Kg 120 								
N°1 N°3								



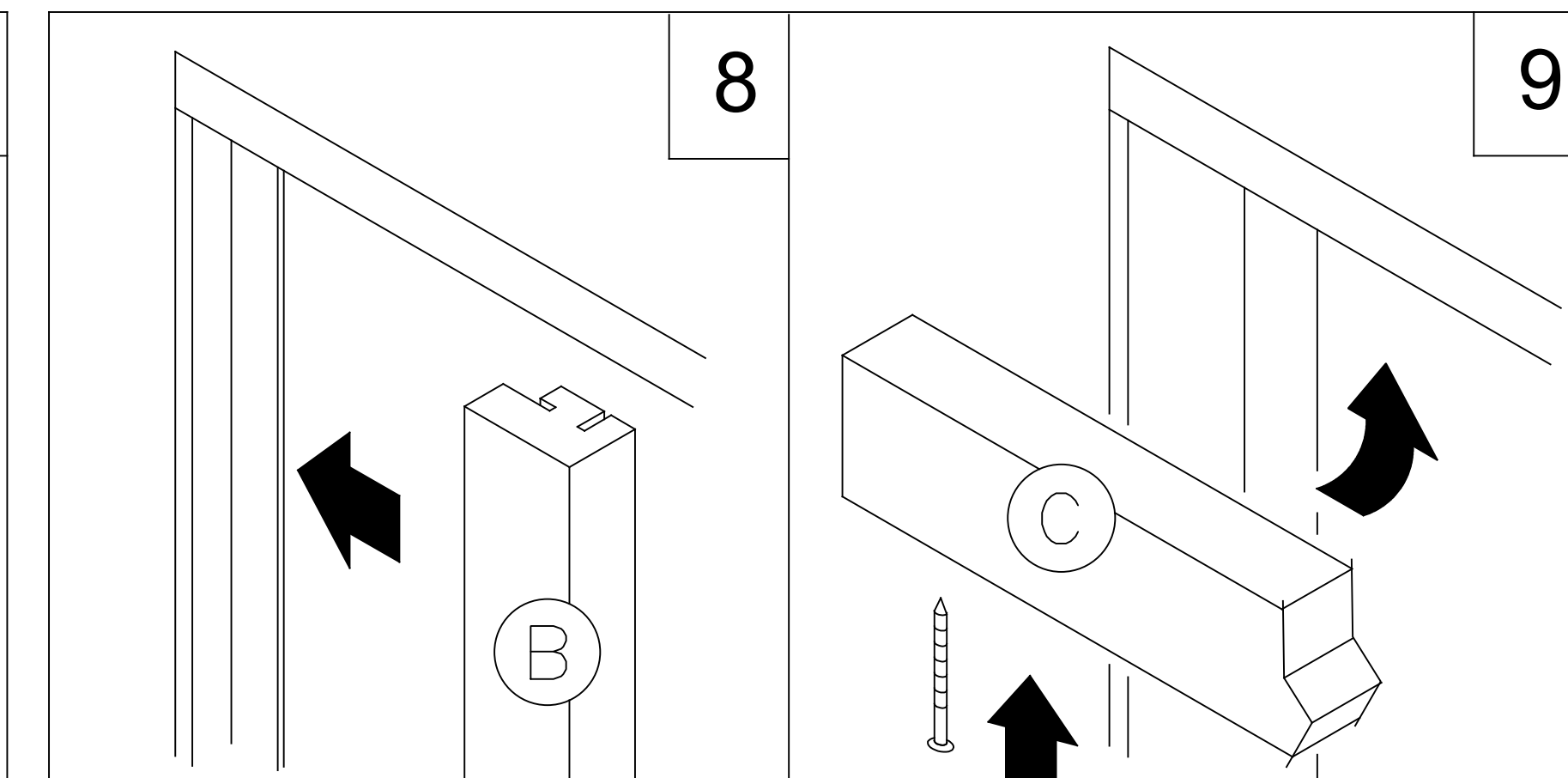
- IT INTRODURRE I CARRELLI (N) E IL FERMO (P) NELL'APPOSITA ASOLA. AGGANCIARE LA PORTA E REGOLARE LO SCORRIMENTO. TRAMITE LA VITE (P1) REGOLARE L'AGGANCIO DELLA PORTA AL FERMO.
- FR INTRODUIRE LES CHARIOTS (N) ET LA BUTEE D'ARRET DANS LE LOGEMENT RESERVE. POSITIONNER LA PORTE ET EN REGLER LE COULISSEMENT. UTILISER LA VIS (P1) POUR REGLER LA FIXATION DE LA PORTE A LA BUTEE D'ARRET.
- ES INTRODUCIR LOS CARROS (N) Y EL TOPE (P) EN EL OJAL PREDISPUETO PARA ALOJARLOS. ENCARZAR LA PUERTA Y REGULAR SU DESLIZAMIENTO. POR MEDIO DEL TORNILLO, (P1) AJUSTAR EL ENGANCHE DE LA PUERTA AL TOPE.
- DE DEN ROLLWAGEN (N) UND DEN ANSCHLAG (P) IN DIE VORGESEHENE SCHIENE EINFÜGEN. DIE TÜR EINHAKEN UND DEREN Gleitbewegung REGELN. ÜBER DIE SCHRAUBE (P1) DIE EINHAUNG DER TÜR AM ANSCHLAG REGELN.
- EN FIT THE HANGERS (N) AND THE STOP (P) INTO THE SPECIFIC SLOT. HOOK ON THE DOOR AND ADJUST FOR CORRECT SLIDING MOVEMENT. USE SCREW (P1) TO ADJUST HOOKING OF DOOR TO STOP.



- DOPPIO-DOUBLE-DOS HOJA-ZWEIFLÜGELIG-DOUBLE**
- IT FISSARE AL SUPPORTO (1) IL CUSCINETTO ANTI OSCILLAZIONE (2). REGISTRARE IN MODO TALE DA ELIMINARE EVENTUALI OSCILLAZIONI. NOTA: MONTARE IL CUSCINETTO LATO TRAVERSO (C) ASPORTABILE.
 - FR FIXER AU SUPPORT (1) LE COUSSINET ANTI-OSCILLATION (2). REGLER DE FAÇON A EVITER TOUT OSCILLATION. NOTA: MONTER LE COUSSINET DU COTE DEMONTABLE DU TRAVERSE (C).
 - ES FIJAR EL SOPORTE (1) EL CONTENETE ANTI OSCILANTE (2). REGULAR HASTA ELIMINAR POSIBLES OSCILACIONES. NOTA: MONTAR EL CONTENETE DEL LATO DEL TRAVERSAÑO (C) DESMONTABLE.
 - DE MONTIEREN SIE AUF DIE TÜRSCHIENE DER ROLLENLAGER BESCHRÄNKER. SO MONTIEREN DAS OSCILATIONEN ENTFERNT SEIN. N.B. MONTIEREN SIE DEN ROLLENLAGER AN DIE SEITE WO DER QUERBALKE (C) ENTFERNT WIRD.
 - EN FIX THE ANTI-OSCILLATION BEARING (2) ON THE SUPPORT (1). SET IN ORDER TO AVOID ANY OSCILLATION. NOTE: INSTALL THE BEARING ON THE SIDE OF THE REMOVABLE CROSSPIECE (C).



- IT INSERIRE IL TRAVERSO (D) SUL MONTANTE (B) PRECEDENTEMENTE FISSATO. INCASTRARE IL MONTANTE DI BATTUTA (A) E FISSARLO IN POSIZIONE.
- FR INTRODUIRE LA TRAVERSE (D) DANS LE MONTANT (B) DEJA INSTALLE. POSITIONNER LE MONTANT (A) FIXER LE MONTANT.
- ES ENCAJAR EL TRAVERSAÑO (D) AL MONTANTE (B), FIJADO ANTERIORMENTE, COLOCAR EL MONTANTE DE CIERRE (A) Y FIJARLO.
- DE QUERSTREBE (D) AN DEN SCHON BEFESTIGTEN TÜRPFOSTEN (B) UND GLEICHZEITIG DEN TÜRPFOSTEN (A) EINSpanNEN. DIESEN LOTRECHT AN DEN STÄNDER ANDÜBELN.
- EN SLOT CROSS PIECE (D) TO JAMB (B) (ALREADY FITTED) AND AT THE SAME TIME SLOT IN JAMB (A).



- IT FISSARE IL SECONDO MONTANTE (B). AVVITARE IL TRAVERSO (C) (ASPORTABILE PER EVENTUALI REGOLAZIONI O MANUTENZIONI)
- FR FIXER LE MONTANT (B) RESTANT. INSTALLER LA TRAVERSE (C) DE SORTE QU'ELLE PUISSE ETRE DEMONTEE POUR D'EVENUELLES INTERVENTIONS DE REGLAGE OU D'ENTRETIEN.
- ES FIJAR EL SEGUNDO MONTANTE (B). ATORNILLAR EL SEGUNDO TRAVERSAÑO (C). (DESMONTABLE PARA EFECTUAR POSIBLES REGULACIONES).
- DE DEN ANDEREN TÜRPFOSTEN (B) MONTIEREN. DIE QUERSTREBE (C) NUR MIT SCHRAUBEN BEFESTIGEN, DAMIT SIE FÜR EVENTUELLE REGULUNGEN ABMONTIERT WERDEN KANN.
- EN FIT THE REMAINING JAMB (B). FIT CROSS PIECE (C) SUCH THAT IT CAN BE REMOVED EASILY FOR ADJUSTMENT OR ROUTINE MAINTENANCE PURPOSES.

I dati pubblicati sono indicativi. SCRIGNO S.p.A. declina ogni responsabilità per le possibili inesattezze contenute, dovute ad errori di stampa, di trascrizione o per qualsiasi altro motivo e si riserva il diritto di apportare modifiche atte a migliorare i prodotti senza preavviso. La riproduzione anche parziale è severamente vietata a norme di legge.

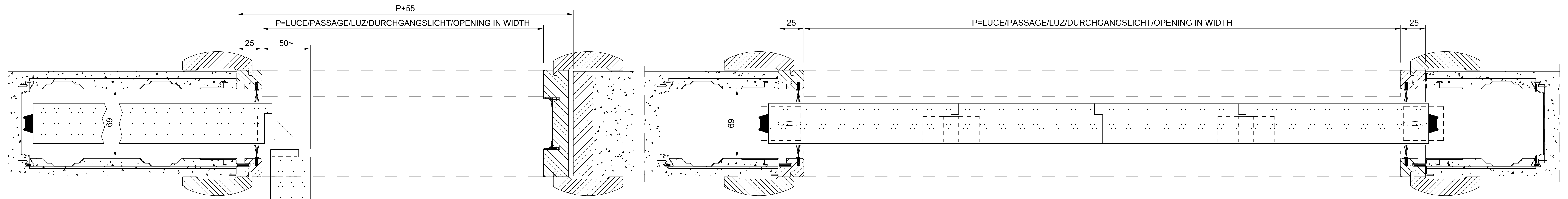
Ces informations sont remises a titre indicatif. SCRIGNO S.p.A. declina toute responsabilité en cas d'erreur d'impression, de traduction, ou pour tout autre motif. Elle se réserve le droit d'apporter toute modification pour le montage et l'amélioration du produit sans preavis. Toute reproduction même partielle de ce document est formellement interdite.

Los datos publicados son indicativos. La sociedad SCRIGNO S.p.A. declina toda responsabilidad por los posibles errores contenidos, debido a errores de imprenta, de transcripción o cualquier otro motivo y se reserva el derecho de mejorar los productos sin previo aviso. La reproducción total o parcial esta prohibida por la ley.

Bei den veröffentlichten Daten handelt es sich um Richtwerte. Die Scrigno S.p.A. lehnt jegliche Haftung für auf Druckfehler oder andere Ursachen zurückzuführende Ungenauigkeiten ab, und behält sich das Recht vor, jederzeit ohne Vorankündigung Verbesserungen am Produkt vorzunehmen. Der Nachdruck ist auch auszugweise gesetzlich untersagt.

The information given in this document is for descriptive purposes only. SCRIGNO S.p.A. will not be held responsible for any inaccuracies caused by printing errors, transcription errors or for any other reason, and reserves the right to make modifications, without giving prior notice, for the improvement of its products. The reproduction, including the partial reproduction, of this document is severely prohibited within the terms of the Law.

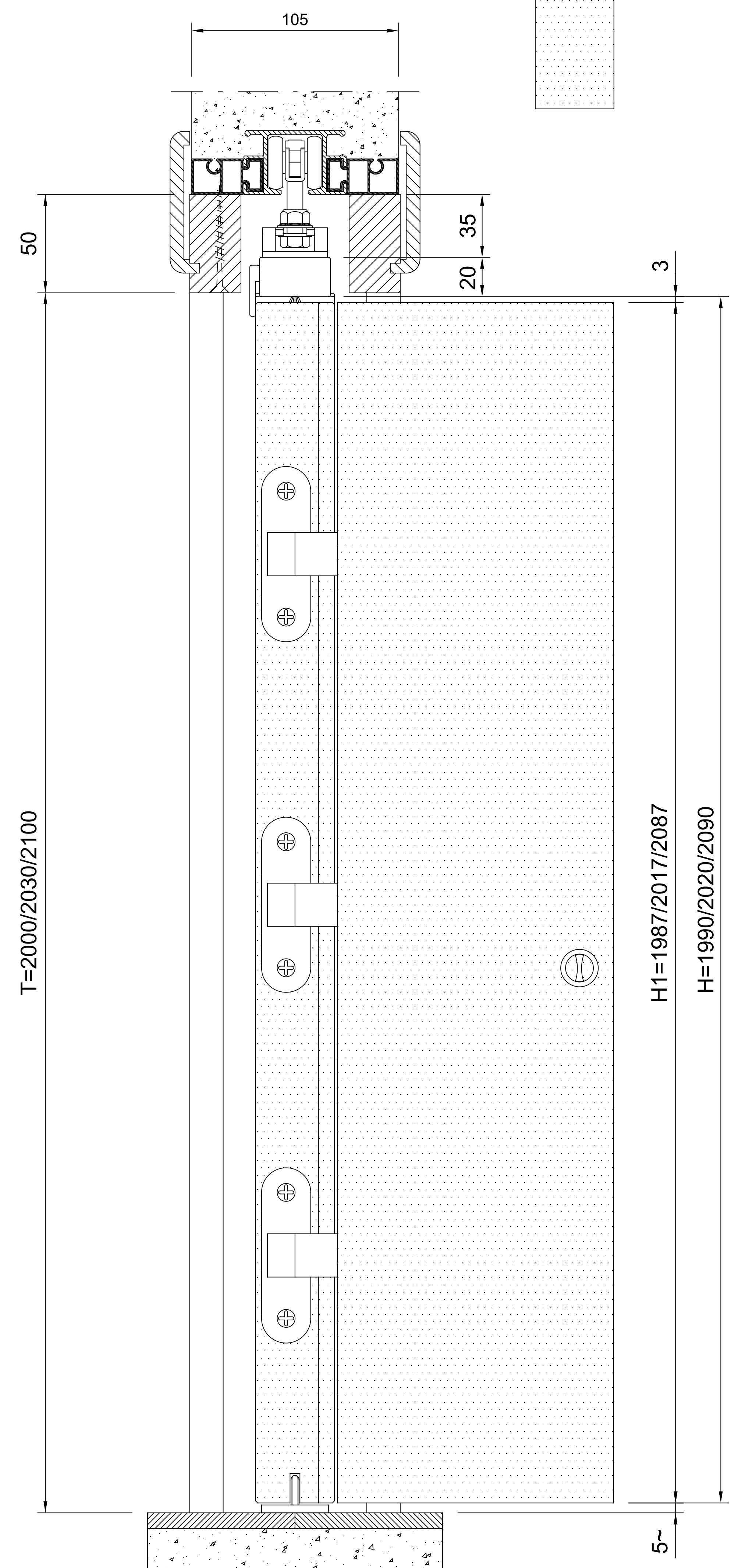
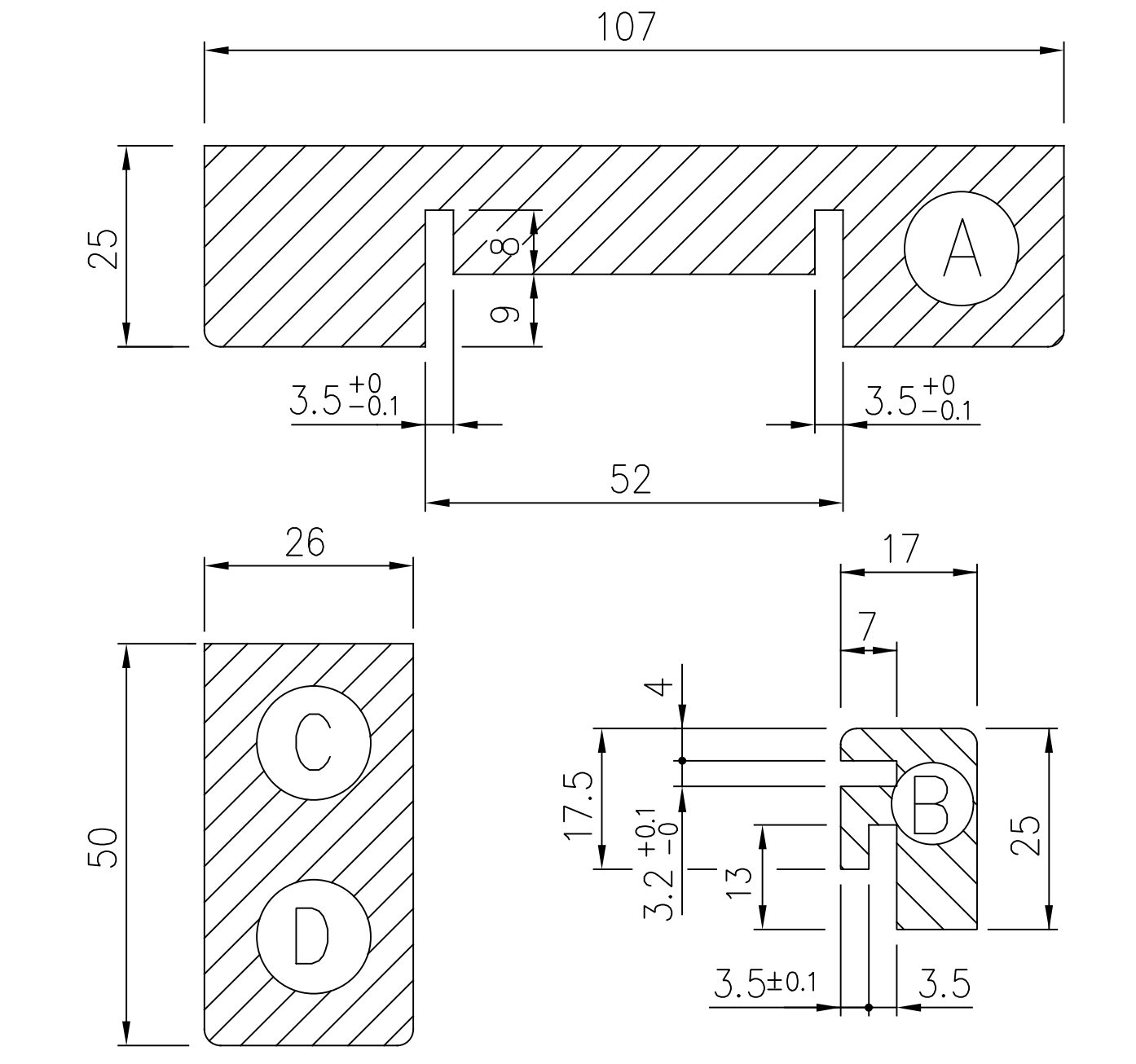
Scrigno SpA | scrigno.net
via Casale Sant'Ermete 975
47822 Santarcangelo di Romagna (RN)
ph. + 39 0541 757711
fax + 39 0541 757780
scrigno@scrigno.it



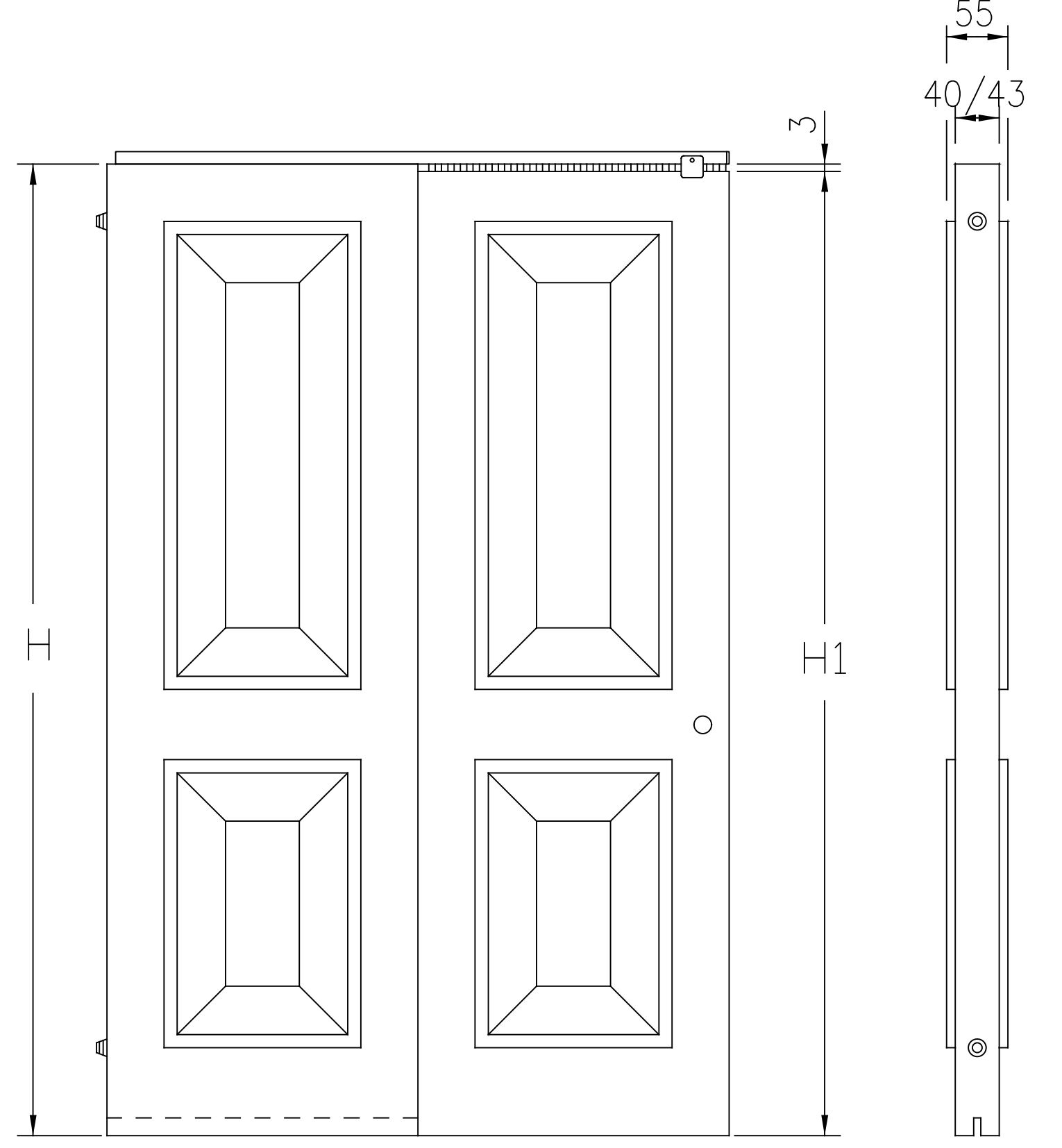
STIPITI - KIT FINITION - MARCOS - TÜRPFOSTEN - END POSTS

SEMPLICE-SIMPLE-UNA HOJA-EINFLÜGELIG-SINGLE						
P x T	A		B		C	
	N'	N'	mm	N'	mm	N'
600x2000 600x2100	1	2	2050 2150	1	595	1 595
800x2000 800x2100	1	2	2050 2150	1	795	1 795
1000x2000 1000x2100	1	2	2050 2150	1	985	1 985
1200x2000 1200x2100	1	2	2050 2150	1	1195	1 1195

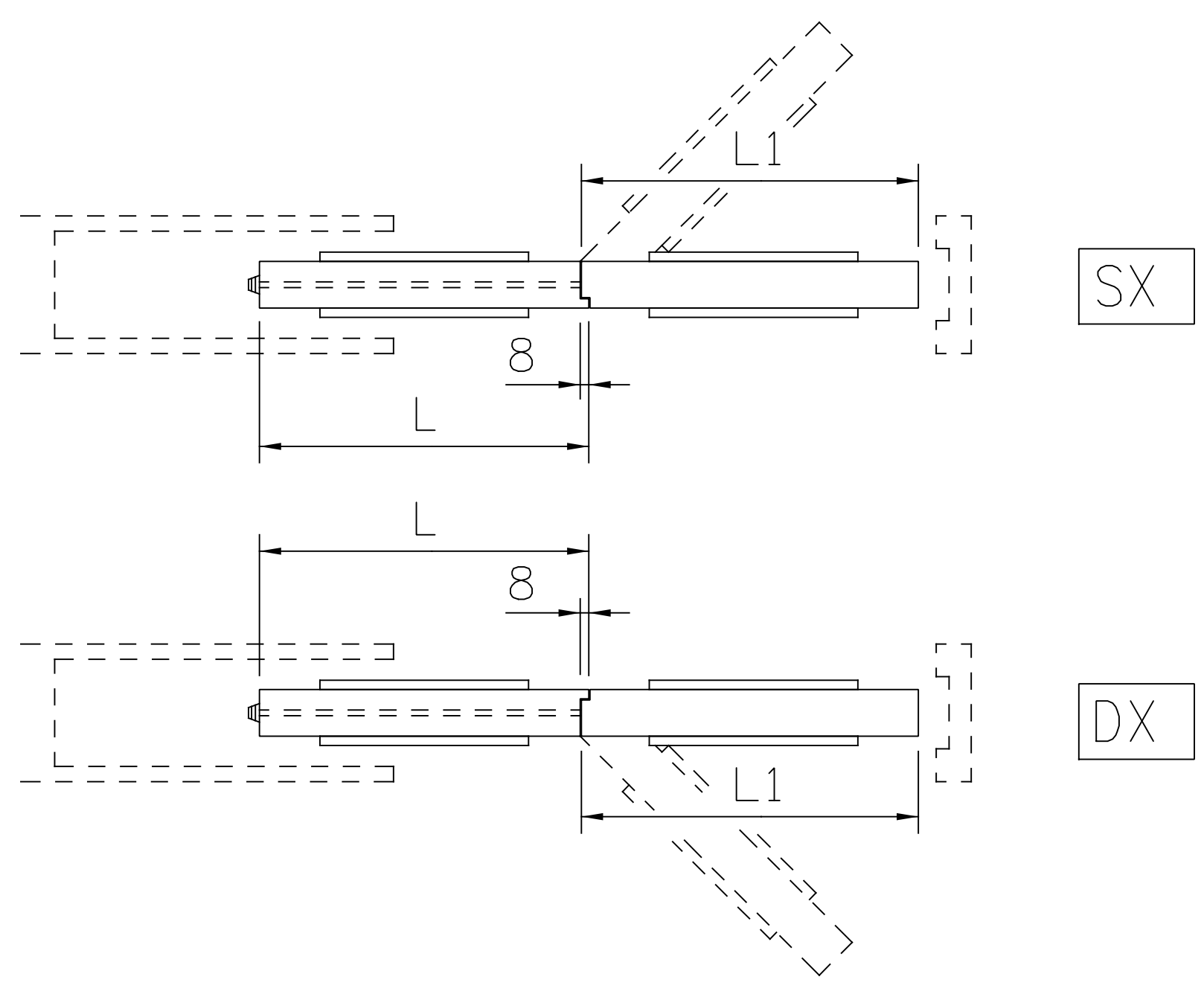
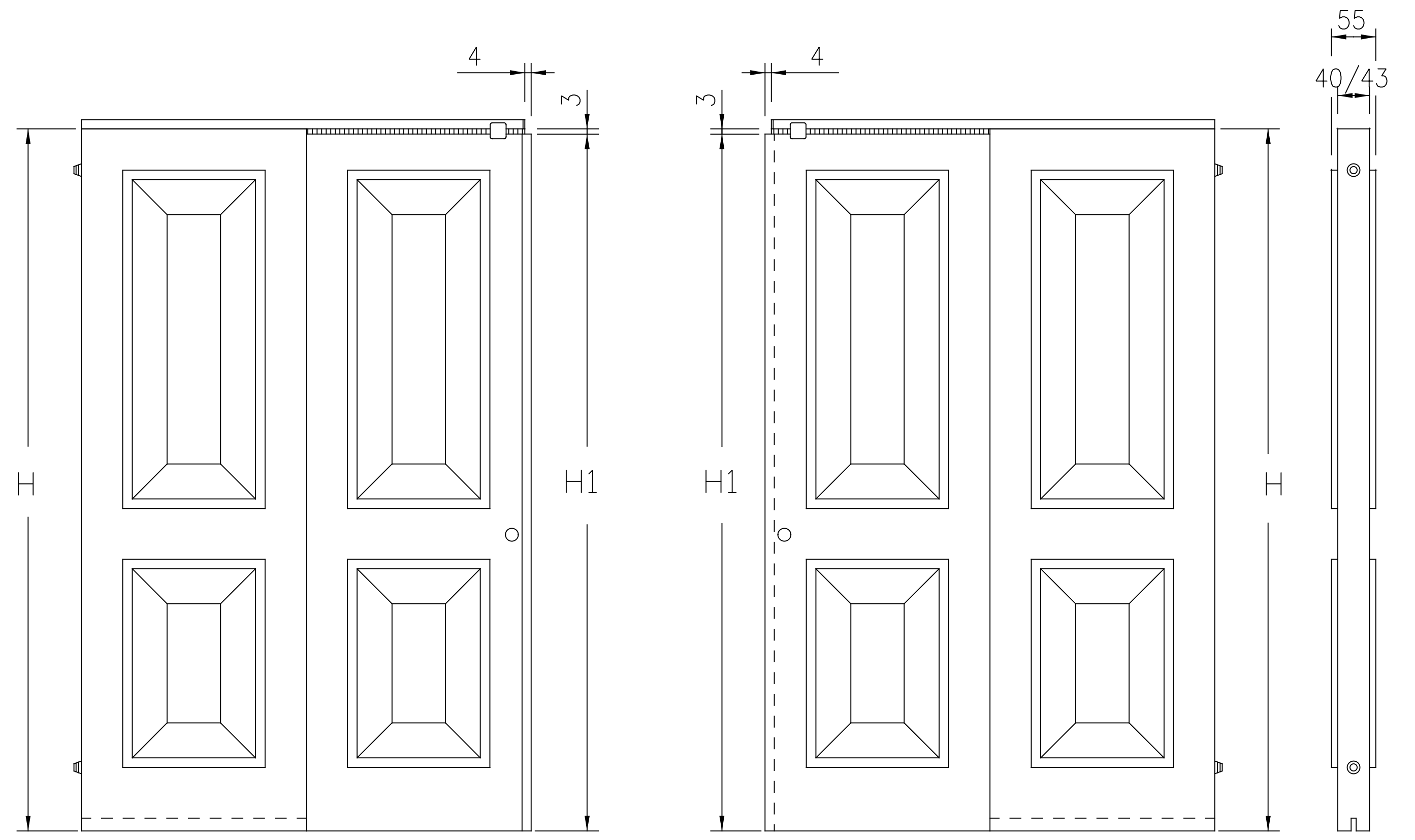
DOPPIO-DOUBLE-DOS HOJAS-ZWEIFLÜGELIG-DOUBLE						
P x T	A		B		C	
	N'	N'	mm	N'	mm	N'
1200x2000 1200x2100	-	4	2050 2150	1	1200	1 1200
1600x2000 1600x2100	-	4	2050 2150	1	1600	1 1600
2000x2000 2000x2100	-	4	2050 2150	1	2000	1 2000
2400x2000 2400x2100	-	4	2050 2150	1	2400	1 2400



DIMENSIONI PANNELLO - DIMENSIONS DES PORTES - MEDIDAS HOJAS DE PUERTA - TÜRMASSE - DOOR DIMENSIONS



SEMPLICE-SIMPLE-UNA HOJA-EINFLÜGELIG-SINGLE						
P x T	N'	L x H		N'	L1 x H1	
600x2000 600x2030 600x2100	1	340	1990 2020 2090	1	300	1987 2017 2087
800x2000 800x2030 800x2100	1	440	1990 2020 2090	1	400	1987 2017 2087
1000x2000 1000x2030 1000x2100	1	540	1990 2020 2090	1	500	1987 2017 2087
1200x2000 1200x2030 1200x2100	1	640	1990 2020 2090	1	600	1987 2017 2087



DOPPIO-DOUBLE-DOS HOJAS-ZWEIFLÜGELIG-DOUBLE						
P x T	N'	L x H		N'	L1 x H1	
1200x2000 1200x2030 1200x2100	2	340	1990 2020 2090	2	300	1987 2017 2087
1600x2000 1600x2030 1600x2100	2	440	1990 2020 2090	2	400	1987 2017 2087
2000x2000 2000x2030 2000x2100	2	540	1990 2020 2090	2	500	1987 2017 2087
2400x2000 2400x2030 2400x2100	2	640	1990 2020 2090	2	600	1987 2017 2087

